

CŒuvre complémentaire

Titre: _____

Compositeur: _____

Epoque: _____

Formation: _____

Ce _____ a été composé en _____, soit _____ avant _____ portant le même titre.

Les paroles, en _____, sont tirées d'un poème de Matthias Claudius. Cette œuvre est écrite pour _____ et _____.

Texte original en allemand*Das Mädchen:*

Vorüber! Ach, vorüber!
 Geh, wilder Knochenmann!
 Ich bin noch jung, geh Lieber!
 Und rühre mich nicht an.

Traduction en français*La jeune fille :*

Va-t'en! Ah! va-t'en!
 Disparais, odieux squelette!
 Je suis encore jeune, va-t-en!
 Et ne me touche pas.

Der Tod:

Gib deine Hand, du schön und zart Gebild!
 Bin Freund, und komme nicht, zu strafen.
 Sei gutes Muts! ich bin nicht wild,
 Sollst sanft in meinen Armen schlafen!

La Mort:

Donne-moi la main, douce et belle créature!
 Je suis ton amie, tu n'as rien à craindre.
 Laisse-toi faire! N'aie pas peur
 Viens doucement dormir dans mes bras

	_____	_____	_____	_____	_____
Tempo	_____	_____		_____	_____
Manière dont la voix est utilisée		_____		_____	

Lied : Un lied (pluriel : *Lieder*) est une composition brève pour une voix accompagnée par un piano ou par un ensemble instrumental, sur un poème de langue allemande.

Monocorde : Toujours à la même _____.